

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Nagyhangu szólamok

ognak az emberiség felé békéről és
rtésről, olybá tűnik, mintha alig vár-
hogy a testvériség jelül egymás ke-
boruljanak és az öröm virága nyíl az
erek szívében hallatára a kölcsönös sze-
li nyilatkozatoknak. Azután elolvassa a
világpolgár az egyes országokból ér-
táviratokat és ijedten kap fejéhez,
nem képes véges emberi eszével meg-
rti a nagyhangu szólamok és a tények
rtti óriási ellentétét. Hiszen a különböző
s kijelentések után azt hihette volna,
boldog részese lesz a világéke gyö-
rtü hajnalhasadásának és míg lelke kéje-
gaz ezen reményt tápláló tudósítások ol-
án az újság egyik hasábján, a követ-
ci hasáb híradásai a legtökéletesebben le-
rtják ezt a balga hitét. Mert mit szóljon
ékenyilatkozatokhoz, ha ezzel szemben
rt számolnak be a lapok, hogy a japánok
elcsinálás ürügye alatt bevonulnak egy
illitárizált területre, az oroszok a benem-
rtóviszt jellegű alatt Kinában szitják a
sevisítást forradalmat, a sztratoszférában
rtgudáni képes bombavető gépeket építe-
e, a németek már megkezdtek új katonai
rtetek megtöltését. Olaszország folytatja
rtözgősitést Abesszinia ellen, ez viszont
rténen felkészül a fegyveres leszámolásra,
rtéves katonai szolgálat bevezetése Fran-
rtországban a biztonság indokolásával tör-
rtik, Angliában tegnap határozták el a légi
rtának alapos kiegészítését, az amerikai
rtánus ugyancsak tegnapi ülésen egy és
rtgyegyed milliárd leiel emelte a
rtgerészeti költségvetést és huszonnégy új
rtahajót épít, Délamerikában dörögnek az
rtvuk és a békeszerető országok hadianyag-
rtarai egymással versenyezve szállítják a
rtuniciót? Egy szuszra el sem lehet mon-
rtni, fel sem lehet sorolni azokat a tén y e-
rt, amelyek a békeszeretetet hangoz-
rtó s z a v a k a l szembeszegeződnek.
rtll hogy valami hiba legyen a kréta körül,
rt azt még csak meg lehetne magyarázni
rtmegeríteni is, hogy egyik állam fegyver-
rtzik, mert bizalmatlan a másikkal szemben
rt ez a másik is fegyverkezik, mert az egyik
rtgyverkezik, bár talán hatásosabb és célra-
rtzetőbb lenne a bizalmatlanságot és a bi-
rtmatatlanság okait eloszlatni. Ismételjük
rtonban, hogy erre még lehet valami ma-
rtarazatot találni, ha egyetérteni és helye-
rtlni nem is tudjuk, de hol találjunk ma-
rtarazatot arra, ha Belgium fegyvereket és
rtdianyagot szállít Abessziniának ugyan-
rtkor, amikor francia védőnőtség alatt
rtmpátiái Abesszinia ellenfele, Itália felé
rtmányozódnak? Hol marad a morál és
rtika, ha ezekről ilyen vonatkozásban egy-
rttalában lehet és szabad beszélni, amikor
rtmerika egyformán szállít öldöklő harci
rtgyvereket a hadbanálló Bolíviának és Pa-
rtaguaynak is? Ez nem rokonszenv vagy
rtenszenv, nem barátsági egyezmény vagy
rtövetségi szerződés kérdése, hanem a leg-
rtönszesebb és legbestiálisabb üzlet. És ez
rt üzleti része a dolognak az, amely me-
rtívő és hiábavalóvá tesz minden küzdelmet
rtleszerelés és a béke érdekében. Az ágyú és
rtvas között a választás nagyon könnyű.
rtgy pillanatig nem lehet kétséges, hogy
rtabad választás esetén a népek milliói és
rtilliói inkább tanulnak meg a traktor veze-
rtését, mint az ágyúk kezelését. A háttérben
rtonban állandóan mozognak és izgatnak a
rtadiszergyárok. Ezeknek véres monopo-

Magyarország nem köt kölcsönös segélynyújtási megállapodást

A Népszövetség tanácsának tegnapi ülésén — mint Genfből jelentik — csak kisebb ügyek kerültek tárgyalásra. Előszörban a svájci állampolgárok kártalanítási kérelmét tárgyalták a háboruban külföldön szenvedett veszteségeikért. Az ügy előadója szerint ez az ügy teljesen magánjellegű és azért nem tartozik a Népszövetség elé. Motta a svájci fődelegátus azt a véleményét fejezte ki, hogy a kérelem elutasítása a svájci nép lelkében nagy elkéserevést váltana ki.

A kisántant biztonági garanciákat kíván

Genfben folynak a dunai konferencia előkészületei, amelyek azonban csak nagyon lassan haladnak előre. Ugyanis különböző nehézségek mutatkoznak, amelyeknek elsimítása csak igen lassan halad előre. Így a kisántant Magyarország újra való fegyverkezésébe csak abban az esetben hajlandó bele-
menni, ha ezzel szemben megfelelő biztonági garanciákat kap.

Tevfik Rüzsy Arras bey török külügy-

Németországgal meg kell kezdeni a tárgyalásokat

A világsajtó még mindig Hitler német birodalmi vezér nagy beszédének a hatása alatt áll. Ezzel kapcsolatban a francia lapok arról számolnak be, hogy a népszövetségi körökben és a francia politikai berkekben is egészen komolyan tanácskoznak arról, minő feltételek mellett volna lehetséges Németországnak Genfben való visszatérése.

Hitlernek az a követelése, hogy a népszövetségi alapokmányt változtassák meg és válasszák külön a versaillesi békeszerződéstől, már nem talál ellenzésre.

Csak arra mutatnak rá, hogy ez igen kényes kérdés, amelynek megoldására hónapokra van szükség.

A francia lapok folytatják Hitler be-
luma, hogy öldöklő anyaggal egyaránt ellássonak ellenséget és barátot, sőt esetleg a haza ellenit is olyan fegyverekkel, amelyeknek az a rendeltetésük, hogy azt a nemzetet pusztítsák el, amelynek a kötelékébe tartozik egyik vagy másik halálgyár is. Hogyan lehetséges ily monstruozitás? Egyszerűen úgy, hogy a hadviselő államok már az elmúlt világháborúban is nemesak eltűrték hanem egyenesen szemet hunytak az ilyen ténykedésekkel szemben. A kémet vagy a belső defétistát felakasztották, ellenben a

Osszuczkai csehszlovák delegátus közbeszólt: A huszadik században a népek közti egyetértés helyett még mindig anarchia uralkodik.

A tanács azután elfogadta az előadó javaslatát és a svájci polgárok beadványát elutasította.

Az albániai görög kisebbség ügyének tárgyalását a Népszövetség legközelebbi tanácsülésére halasztotta.

A mai ülésen tárgyalják a magyar-jugoszláv konfliktust.

miniszter a dunai és a Földközi tengeri paktumokon kívül egy délkelet-európai megnehtamadási és kölcsönös segélynyújtási szerződés eszméjét vetette föl. Ká n y a Kálmán magyar külügyminiszter kijelentette, hogy Magyarország nem hajlandó kölcsönös segélynyújtási megállapodást kötni.

Litvinov szovjet népbiztos, mint a Népszövetség tanácsának jelenlegi elnöke, a tanácstagok tiszteletére tegnap lakomát adott.

szédének kommentálását és megállapítják, hogy az nem sok új dolgot tartalmaz. Hitler leginkább olyanokat ismételt meg most, amelyeket más formában más alkalommal már elmondott. A Journal ugy látja, hogy

Hitler játékokat üz Angliával és Szovjetországgal, amelyek között félreértéseket akar támasztani.

A londoni News Chronicle szerint Hitler meg lehet elégedve azzal a fogadtatással, amelyben Angliában a beszéde részesült.

A lapok megállapítják, hogy Hitler megadta a lehetőséget a Németországgal való megértés megteremtésére. Most már csak

hadiszergyárosoknak hajuk szála sem görbült, ha az ellenség számára készítették fegyvereket. A legmagasabb hadvezetőségeknek ugyanis az volt a nézete, hogy nem kell az ellenséget megakadályozni semmilyen erőfijetésben, mert így legalább megéri a helyzet a végső döntésre. Ezt az ideológiát kell tehát megszüntetni, de ugyanakkor a hadi trösztök uralmát is, amelyek beestelenül szerzett milliárdos nyereségük egy részét hadi propagandára, a sajtó és a közvélemény uszító korrumpálására fordít-

az van hátra, hogy Németországgal a tárgyalásokat meg is kezdjék.

Genfben megkérdezték Lavalt, hogy mi a véleménye Hitler beszédéről. Laval kijelentette, hogy egyelőre nem nyilatkozhatik.

Mindenesetre megállapítja, hogy a beszéd nem volt sem kéréllhetetlen, sem engesztelhetetlen

Moszkvából jelentik, hogy az Izvesztija című lap közli R a d e k népbiztos kijelentéseit Hitler beszédéről. A szavak, amelyeket Hitler Anglia és Franciaország felé intézett, nem egyebek a pacifizmussal való játéknál.

Hitler egyetlen szóval sem emlékezett meg azokról az erődítményekről, amelyeket Németország Sylt szigetén és az Északi tenger partján épített és amely erődítmények Anglia ellen irányulnak.

Hitler szovjetellenes kijelentéseiről azt mondja, hogy azok alaptalanok. Érthető, hogy a hitlerista Németország nem tud megbarátkozni Szovjetországgal.

Párisból jelentik, hogy Francois du P o n c e t berlini francia nagykövete tegnap Berlinből váratlanul Párisba érkezett. A francia nagykövetet szerdán Hitler kihallgatáson fogadta és majdnem egy órán keresztül beszélgetett vele. Azt hiszik, hogy

Hitler ez alkalommal Francois du Poncecnek különböző javaslatokat adott át, amelyeket ez most Párisba hozott, hogy bemutassa a francia kormánynak.

Beavatottak szerint Hitler javaslatai többek között egy légi szerződés tervezetét tartalmazták, azonkívül felvetik egy közép-európai paktum gondolatát, végül pedig egy általános európai konferencia összehívását kívánják. Félhivatalos francia körökben cáfolják, hogy a berlini francia nagykövet Hitler kérésére jött volna Párisba.

ják, hogy egy pillanatig se szüneteljen, a világ végéig fennálljon a jömeneteli üzlet. Ezekkel a szívós vampirokkal szemben csak egy megoldás van: végleg hidegre tenni őket. Ha határozatot hozna a genfi Népszövetség, hogy ezentul csak az államok foglalkozhatnak hadianyaggyártással, azonnal lecsökkennék a fegyverkezés és a mesterségesen támasztott háborús pszichózis. Megszüntetni a halál regálékát és bottal verni kőercállásaikból a magánvállalkozókat: ez az egyetlen mentés.

Tengerbe zuhant és elsülyedt egy óriási repülőgép

Az amerikai flotta Csendes óceáni gyakorlatai most fejeződtek be. Az atolsó napon nagy szerencsétlenség történt. A 6. P. 7. jelzésű óriási repülőgép a tengerbe zuhant és hat tagból álló személyzete is elpusztult. A légi flotta egyik vízi repülőgépe motorhiba következtében kénytelen volt kényszerleszárlást eszközölni és az óceán színére eszkenedni. A 6. P. 7. repülőgép ezt észrevet-

te, a szerencsétlenség színhelye fölé szállott és szikratávíróval jelt adott a hadihajóknak.

Az egyik hadihajó menten segítségére sietett a vízi repülőgépnek, amelynek helyzetéről a 6. P. 7. állandóan adta a jelzéseket. A hadihajó nemsokára megérkezett a helyszínére és sikerült is a hydroplánt személyzetével együtt megmenteni. A mentés után azonban egyszerre csak észrevették, hogy a 6. P. 7. eltűnt.

Először azt hitték, hogy az óriási repülőgép másfelé szállott, azonban hamarosan kiderült, hogy ez nem történt meg. Huszonnégy óra keresztül több hadihajó és repülőgép kutatott utána, de hiába.

Valószínű, hogy a 6. P. 7. eddig ismeretlen okból lezuhant anélkül, hogy a mentés közben észrevették volna és személyzetével együtt elsülyedt.

Veszedelemes uri betörőnek néztek egy világhírű amerikai egyetemi tanárt és négy napig a rendőrség őrizetében tartották

Izgalmas kalandban volt része Párisban George Hopkins világhírű egyiptológusnak, az amerikai Harvard-egyetem tanárának. Hopkinst, aki példaképe a szórakozott tanárnak, a felesége is elkísérte a muzeumba, ahonnan délután távozott. A muzeum előtti kertben azután találkozott a feleségével, aki várt rája.

A hét elején Hopkinsé hiába várt a tanárra. Már egy órája is elmúlt a rendes távozási időnek és a tanár mégsem jött.

Felesége végre bement a muzeumba, ahol megtudta, hogy a férje ezen a napon szokatlanul korán távozott.

Mínt hogy a professor estig sem jelentkezett szállodai lakásán, a felesége a rendőrségre sietett. A detektívek átkutatták a várost, de a tanárt nem találták meg. Már bünténytől kezdtek félni, amikor tegnap megszólalt a központi rendőrség telefonja és az egyik kerületi rendőrség jelentette, hogy négy nap előtt elfogták Jaques Crebin uri betörőt, aki azonban tiltakozik ez ellen és azt állítja, hogy ő Hopkins amerikai egyetemi tanár.

A jelentés alapján hamarosan kiderült minden. Hétfőn délelőtt a tanár a muzeum zárt levegőjében nem jól érezte magát és úgy gondolta, hogy nagyobb sétát tesz. Így került ki az egyik külvárosba. Mikor megszemlázott, betért az egyik kávéháza. A zugkávéház egyik vendége, akiről kiderült, hogy Crebin, a hírhedt betörő és tolvaj, a professor beszédén észrevette, hogy amerikai és úgy gondolta, hogy az aktatáskájában értékek vannak.

Észrevétlenül kicserélte a tanár aktatáskáját a sajátjával és meglepett. A professor éppen fizetni akart, amikor rendőrök léptek a kávéháza. Razziát tartottak.

Felszólították Hopkinst az igazolásra. Az megmondta a nevét, de ezzel a rendőrök nem elégedtek meg, hanem az iratait kérték. Az iratok a táskában voltak, amide, amikor a tanár a táskába nyult, abban egy Crebinhez szóló levelet és betörőrszámot talált. A rendőrök megörültek a jó fogásnak és bekísérték foglyukat a rendőrségre. Meg voltak róla győződve, hogy hazudik, amikor magát

Hopkins tanárnak mondja.

Négy napig faggatták, amíg végre jelentést tettek a központnak.

Mikor kiderült, hogy az őrizetben levő

ember valóban Hopkins tanár, nyomban szabadon bocsátották. Hopkins boldogan sietett vissza felesége karjaiba és megígérte, hogy soha nem megy többé a külvárosba sétálni.

A volt Turul cipőgyár egyes részvényesei és tisztviselői a gyártelep vezetői ellen

Két év előtt nagy feltűnést keltett az a feljelentés, amelyet a Dermata gyárba beleolvadt Turul cipőgyár egyes részvényesei és tisztviselői tettek a helybeli gyártelep vezetői ellen, akiket hűtlen vagygonkezeléssel és sikasztással vádoltak. Benedict Norbert, Jakobi Kálmán és társai, a volt részvényesek feljelentése szerint, a Turul cipőgyár tőkéjének egy részét család módton adták át a Dermata cluji vállalatnak, míg viszont a volt tisztviselők a Turul cipőgyár négy

millió leit kivevő nyugdíjalapját perelték. A vizsgálóbíró az ügyesség előterjesztése alapján megszüntette az eljárást és utasította a feljelentőket, hogy polgári per útján érvényesítsék követelésüket. A részvényesek és a volt tisztviselők a vizsgálóbíró döntése ellen az ítélőtábla vadtanácsához felebezést nyújtottak be. Az ítélőtábla a gyorsított eljárás alapján már legközelebb dönt ebben a kérdésben, amely főként a kisrészvényeseket és a volt tisztviselőket érdekli közelről.

ÉSTE
EGY

GRAIN DE VALS

Meghajt
lefogasz

Az Országos Magyar Párt kisebbségi szakosztályának két napos tanácskozása holnap kezdődik Oradeán

Az Országos Magyar Párt kisebbségi szakosztálya — mint a Déli Hírlap már jelentette — május 25-én és 26-án Oradeán ülést tart. Az ülésen, amelyen Jakabffy Elemér dr. elnököl és Bethlen György gróf országos pártelnök is résztvesz, meg tárgyalják a magyar kisebbséget érdeklő különböző kérdéseket. Az egyes problémákat kilenc előadó ismerteti és előterjesztéseik alapján vita indul meg. Az előadók között városunkból Becskly István mérnök is szerepel, aki a kisebbségi könyvtár felállításának szükségességéről szól.

A tárgyalásra kerülő problémák között szerepel a kisebbségek nemzetközi ügyvédelmének igénybevétele, a népszö-

vetségi panaszok beadásának feltételei, kilátásai és a már beadott panaszok sorának ismertetése. Ismertetni fogják a népkisebbségi jog nemzetközi helyzetét és biztosítékainak mai állását is. Az utóbbi időben többször hangzott föl a kívánság a nemzetközi fórumok fokozottabb igénybevételeknek szükségességéről. Éppen ezért szükségesnek tartják az erre vonatkozó kérdések ismertetését is. A tárgysorozaton szerepel még a numerus valahicus és az ezzel kapcsolatos numerus-mozgalmak elleni védekezés elvi megállapítása, továbbá a honossági kérdés, a büntetőjogi reformok kisebbségi vonatkozásai és több más aktuális kisebbségi probléma.

Ujságíró és ügyvéd tettleges incidensének részletei az ügyben szereplő ujságíró előadásában

Beszámoltunk arról az incidensről, amely Botez Dimitrie ügyvéd és Ghitulescu Sever ujságíró, az Universul tudósítója között támadt és amelynek következményeképpen Ghitulescu az ügyvédet tettleg inzultálta. Az esettel kapcsolatban Ghitulescu levelet intézett

szerkesztőségünkhöz és ebben következőképpen írja le az incidens lefolyását:

Ghitulescu ujságíró megjelent egy tárgyaláson, amelynek keretében Botez Dimitrie ügyvéd mint védő szerepelt, hogy a tárgyalásról lapját tudósítsa. A tárgyalás folyamán a hírlapíró a mel-

Tekirghiol-Bá

klimatikus gyógyfürdő

Szezon: Junius 1-től szept. 30

A legelismertebb iszapfürdő

Rheuma, ischiás, csonttuberkulózis, nőbetegségek, stb. biztos eredménnyel gyógyíttatnak.

Elsőrendű szállodák, villák és éttermek.

Mérsékelt árak. Május, június és szeptember havában nagy mérséklés. Az államasutak 50% kedvezmény.

Felvilágosításokkal szolgál a fődólgazgatóság, valamint „Európa” menetjegyjárodái. Timișoarán Központi Bank és Váltóüzlet R. valamint a Birdev Menetjegyjárodái.

lette ülő egyik ügyvédnek csendes hangon egy szót mondott, amelyet a bírósági elnök megfogott és a bírósági elnök által megbízott tolmács fordította le németről románra. A bírósági elnök meghallotta Botez Dimitrie ügyvédet, aki ingerült hangon kikelt az ügyvédnek és főképpen Ghitulescu szemébe nézett. A bírósági elnök utasította Ghitulescu Severt, mert nem volt ok. Ghitulescu azonban felkelt a teremből, de közben odaszólt az ügyvédnek, hogy a folyosón várja. Botez meghagyta el az ujságíró a tárgyalóterem nyomban utána sietett az egyik ügyvéd, aki visszahívta a terembe, Ghitulescu azután a tárgyalás befejezéséig, délután két óráig jegyzeteket készített. A tárgyalás után Ghitulescu elment és cigarettát vásárolt az egyik közeli dohánydözsében, majd elindult lakása felé. Ekkor az utcán találkozott Botez ügyvéddel, aki kliense társaságában haladt. Az ujságíró és az ügyvéd között rövid szóváltás támadt, amely hevében Ghitulescu kétszer arcul ütött az ügyvédet. Ez a jelenet azonban szerinte — az utcán játszódott le, tehát nem orvul támadt az ügyvédre.

Numerus nullus a temetőben

A nemzetiségi és felekezeti viták idejében egyes türeimetlenek még a temetőbe is bevezetik a numerus nullust a halottakkal szemben. Erre példa a buccinai Klokuczka község, ahol évtizedek óta keresztül közös temetőjük volt a görög keleti románoknak, görög katolikusoknak, római katolikusoknak és protestánsoknak. A temető karbantartásához vegyes lakosságú község minden kerületi polgára hozzájárult és együttes erővel lélekarangot is beszereztek. Most azonban a község görög keleti román hevi kizárólag maguknak követelik a temetőt és nem engedélyezik, hogy a temetőbe más vallásukat is temessenek. A község görög keleti román lakosai késze bevezette a numerus nullust a magyar felekezetekkel szemben és a katolikus vagy protestáns halottakat kitiltotta a temetőből. Ime Vaida mozgalmának feldalmas eredménye.

VZESSEN TITÓ

A DELI HIRLAP

Láncraverten szállították Budapestre bencésrendi házfőnök gyilkosát, akit Nyiregyházán egy pincérleány lakásán fogtak el

Mattyasovszky Kasszián dr. pesti bencésrendi házfőnök és gimnáziumi igazgató gyilkosát, Lesti Andornál tartóztatták. Az országosan elterjedt körözés alapján a Budapest és Nyiregyháza között közlekedő szelvényon kalauzáznak feltűnt egy igazgató viselkedő fiatalember, akire rá a budapesti rendőrség által toltott személyleírás. Amikor a vonat állt a nyiregyházai állomásra, a rendőrök azonnal szólították a rendőrök, azonban a gyanús utas időközben eltűnt.

A rendőrség erre az egész város területén razziazt rendelt el, amelynek során a szerdáról csütörtökre virradó éjszaka Lesti Andort az egyik vendéglő pincérnőjének a lakásán elfogták.

A budapesti nyomozás megállapította, hogy Lesti már napok óta készült a gyilkosságra. Mattyasovszkyt ugyanis vasárnap délután telefonon felhívták és megkérdezték, hogy a következőket tudhatja-e:

— Vigyázz magadra, mert szétverem a fejedet!

Mattyasovszky Kasszián azonnal értesítődött a telefonközpontban, hogy Lesti hívták föl, azonban csak annyit tudtak mondani, hogy a hívás automata telefonállomásról történt. Erről a telefonbeszélgetésről úgy szereztek tudást, hogy az intézet polgári zenetanárának a felesége, aki telefonkezelőnő, elmondta el az esetet a férjének, aki azt a rendőrséggel közölte. Minden valószínűség szerint a fenyegető telefonálási volt.

A nyiregyházi rendőrség elfogatása után nyomban kihallgatta Lestit, aki nem is tagadta a gyilkosságot. Előbb azonban elmondotta azt, hogy Nyiregyházára érkezve nagyon éhes volt és azért ment ebédelni az egyik vendéglőbe. Ebből alatta megismerkedett a pincérleánnyal és megbarátkozott vele. Délután egy órákor aztán megvárta a leányt a vendéglő előtt és elment annak a lakásába, ahol addig maradt, amíg a razzia nem történt. A gyilkosságra vonatkozólag ezeket elmondta:

— Felbűszültem, mert a házfőnök ur mindig szidott. Kedden délután aztán nem bírtam magammal. Beszaladtam a fürdőszobába, ahol a balta állott, berohantam hozzá és a baltaival többször fejbevágtam, aztán ott ütöttem, ahol értem.

Lesti Andornál elfogatásakor zsebujjából csücskébe kötve százharminckét pengőt találtak. Erről azt állítja, hogy a barátjától kapott kölcsön Budapesten. Ennek azonban ellentmond az a közvélemény, hogy a barátja, akire hivatko-

zott, azt állítja, hogy Lesti mindössze ötven pengőt kért tőle, de azt sem adta oda neki. Valószínűnek tartják, hogy Lesti ezt a pénzt Mattyasovszky házfőnöktől lopta. Ezt azonban határozottan tagadja.

Tegnap a nyiregyházai rendőrségen újból kihallgatták és ez alkalommal azt vallotta, hogy a gyilkosság elkövetése után bement Horváth Sándor nevű inas-társa szobájába, ott megmosakodott és ünneplő ruhájába öltözött, azután elment.

Távozása előtt azonban még megmondta társának, hogy a házfőnököt meggyilkolta. Aztán kiment a keleti pályaudvarra és elutazott Nyiregyházára.

Tegnap reggel budapesti detektívek érkeztek meg Nyiregyházára, akik délután Budapestre szállították a láncravert gyilkost. Lesti a budapesti detektívek előtt is egykedvűen beismerte a gyilkosságot és elmondotta, hogy azt nem előre megfontolt szándékkal követte el, hanem

csak erős felindulásban.

Elmondotta azt is, hogy már régen haragudott Mattyasovszkyra, mert az minden csekély hibájáért megszidta. Hétfőn aztán véglegesen elhatározta, hogy végez a házfőnökkel. Mikor kedden bement hozzá, a zubbonya alatt ott volt a balta. Mattyasovszky megfordult, hogy valamit kiviegyen a szekrényből és akkor a baltaival hirtelen fejbesújtotta. Mattyasovszky összeesett, de csak ennyit tudott mondani:

— Te...

Egymásután még kétszer sujtott a fejére.

A harmadik ütés után a balta bentszorult a koponyába és nem tudta kihuzni. Láta, hogy Mattyasovszkyt már halott.

Reverendájának zsebéből kivette a pénztárkulcsot, felnyitotta azt, belemarkolt a bankjegyekbe és azokból egy csomót a zsebébe gyűrt. Aztán a szobájában megmosakodott és kirohant az utcára. Taxin a pályaudvarra hajtatott és elutazott.

Beszavazta az amerikai kongresszus Roosevelt elnököt, aki vétót emelt a bankjegyszaporítás ellen

Az amerikai parlament a múlt héten — mint jelentettük — törvényjavaslatot szavazott meg 2.2 milliárd dollár értékű bankjegy kibocsátásáról. Ezzel az összeggel akarják ugyanis a volt front-harcosok igényeit kielégíteni. Roosevelt már a múlt héten bejelentette, hogy ezen javaslatot nem adja meg hozzájárulását és tegnap megjelent a kongresszus ülésén, hogy vétójogát gyakorolja. Nagy beszédet mondott, amelyben utalt az infláció veszedelmére és arra, hogy ilyen nagy tömegű bankjegy ki-

bocsátása óriási drágaságot idéz elő, ezenfelül pedig elértékteleníti a polgárok megtakarított pénzeit. A kongresszus az elnök érveléseit nem fogadta el és Rooseveltet háromszázhuszonnégy szavazattal kilencvennyolc ellenében leszavazta. Roosevelt azonban még nem adta fel teljesen a reményt és a szenátusban is elni fog vétójogával. Reméli, hogy a szenátusban megszerzi a szavazatok kétharmadát, ami a kongresszus által elfogadott törvényjavaslat hatálytalansághoz szükséges.

Tiltakozik az ipartestület vezetősége a feloszlítás ellen

Az a hír, hogy az ipartestület választmányát feloszlították és az ügyek vezetésére ideiglenes bizottságot neveztek ki, városrészre nagy feltűnést keltett. A hír hatása alatt az ipartestület vezetősége elnöki tanácsulást tartott, amelyen a következő határozati javaslatot hozta:

— Az ipartestület elnöki tanácsa megállapítja, hogy a feloszlítási rendeletet, amelyről a sajtó beszámolt, eddig még nem kapta meg. Az elnöki tanács csodálkozással fogadná, ha az ipartestület vezetőségét feloszlítanák. Az ipartestület vezetői megtagadják az ideiglenes bizottság felállítását, amelynek tagjait az ipartestület elnöke kinevezné. Az ipartestület a törvény értelmében autonómiával rendelkezik. Az ipartörvény különben sem ismeri az ideiglenes bizottság intézményét.

Az ülés után Olariu Péter ipartestületi elnök kijelentette, hogy a vezetőség mindenkor megtette a kötelességét. A törvény előírja, hogy az olyan vezetőség helyébe, amely feladatának nem felel meg, az iparhatóság kivánságára új vezetőség választható. Az iparhatóság azonban nem kifogásolta a vezetőség működését. Hiszen Table Miklós dr. városi főjegyző, aki az ipartestület mellett az iparhatósági biztos munkáját végzi, még legutóbb is jelentésében rámutatott, hogy az ipartestületnél az ügyek vezetése példás. Olariu elnök kijelentette azt is, hogy amennyiben valóban kineveznének ideiglenes bizottságot, az ipartestület vezetőségének felosz-

latásáról és az ideiglenes bizottság kinevezéséről szóló rendelet a városházára érkezett, azt azonban eddig az ipartestületnek még nem kézbesítették. Table dr. iparhatósági biztos állásáról a közbejött események miatt lemond.

A jó orvos

és a jó ember mintaképe meghalt

Faber Márk dr. orvos hatvannyolc éves korában meghalt. Az elhunyt nemcsak lelkiismeretes orvos, hanem egyben jó ember is volt. Nem vállalt semmiféle hivatalos állást, nehogy ez betegének kezelésében hátrányosuljon. Amikor beteg volt, nemcsak orvosságot irt számára, hanem szóval is igyekezett megvigasztalni és türelmele bírni. Igen sok családnak volt házi orvosa, de egyben barátja és tanácsadója is. Néhány esztendő előtt felhagyott az orvosi gyakorlattal és azóta csendes visszavonultságban élt harmadik kerületi Putna-utcai villájában. Hétfőn szívgyengeség és tüdőtágulás jelentkezett nála, mire beszállították a Bánáti Szanatóriumba. Azonban már nem lehetett megmenteni és csütörtök hajnalra meghalt. Halálát két nővére és két fivére gyászolja. Ezek közül az egyik New Yorkban, a másik Bécsben él. Bécsi fivére eljön a temetésére és annak a megérkezésétől függ a temetés órája. A temetés azonban a mai napon feltétlenül meglesz a zsidó temető halottsházából az ortodox zsidó rítus szerint.

A katolikus magyarok panaszai régi keletiek

A Magyar Párt negyedik kerületi tagozatának választmánya Kovács Béla dr. elnöke alatt ülést tartott. Különböző jelentések elhangzása után Kovács Béla dr. ismertette a párt harmadik kerületi tagozatának a katolikus magyarság panaszai ügyében küldött átiratát. Megállapította, hogy a katolikus magyarság panaszai régi keletiek és azért emiatt a keserűség egyre gyűlt bennük. A tagozat választmánya a harmadik kerületi átiratot tudomásul vette és kijelentette, hogy azzal teljes mértékben azonosítja magát, egyben felterjesztést intéz a párt bányai központjához azzal a kérelemmel, hogy a panaszokat tegye magáévá és igyekezzék azok orvoslását elérni. Foglalkozott az ügygel a párt elnöki tanácsa is. A tanácskozásban természetesen kizárólag a katolikus tagok vettek részt. Kimondták, hogy a magyar sérelmeket a párt magáévá teszi és amennyiben nem történik intézkedés azok orvoslására, az egész kérdéskomplexumot a nagytiszbizottság elé terjeszti.

Károly király a román-magyar kulturális közlekedéséről. Az egyik budapesti lap közli Costa Carei-Coltau román író cikkét a román-magyar kulturális közlekedéséről. A cikk elmondja, hogy a román könyvnapon erdélyi magyar írók könyvei is ki voltak állítva. Ez alkalommal Károly király is megtekintette az új könyveket és azt mondta, hogy a román és a magyar irodalomnak jobban kell egymáshoz közeledni. A cikkíró annak a reményének ad kifejezést, hogy a király kívánsága teljesedésbe megy. A román és a magyar nép szomszédai viszonyban él egymással és azért hasznos, hogy irodalmukon keresztül alaposan megismerjék egymást.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLAI

Majális a Vadászerdőben vasárnap

d. e. 10 órától kezdve a Misszió rendezésében. / Gyermek öröme, felnőttek üdülése

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája
nyomasa.

Patikák éjszakai szolgálata

Május 20-tól május 26-ig városunkban a
következő gyógyszertárak tartanak éjszaka-
i szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Avram Ian-
cu-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Dacilor-
uton levő Jahner-patika.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Bule-
vardul Carolon levő Mária-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Scudier
téren levő Steaua-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry-
Chioreanul József és FRAPÉLI
Jóth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

A császár szabója

tönkrement és csődöt mondott három-
negyed millió schilling passzívával a Grün-
baum-cég, Bécs legelőkelőbb szabója. Leke-
rül a márványtábla ennek a venerabilis üz-
letnek a homlokzatáról, ahová még annak
idején maga Ferenc József császár járt pró-
bára, hogy jól áll-e a zakó, vagy leg több
esetben az uniformis. Igaz viszont, hogy
Európa első gavallérjának külön próbater-
me volt és megkívánta azt is, hogy csakis
az ő számára dolgozzon az a szabász, aki
öltöztette. Még a szövetet is meg kellett
semmisíteni, amelyből az ő ruhája készült,
nehogy találkozzék esetleg valakivel, aki
külsőben hasonmása. De hát ezt a kis
spleent igazán meg lehetett bocsátani a vi-
lág egyik leggazdagabb uralkodójának, aki
máskülönben olyan igénytelen szerénység-
ben élt, hogy még egyik-másik jobb módú
vidéki földbirtokos is többet költött a saját
személyére. A császár szabója tehát tönkre-
ment, bezár. Így fakul a semmibe lassan-
lassan minden, ami a régi császárváros di-
csőségére emlékeztetett.

**TITULESCU GENFI MEGBESZÉ-
LÉSE LAVALLAL.** Genfből jelentik,
hogy Titulescu román külügyminiszter
hosszabb megbeszélést folytatott Laval
francia külügyminiszterrel, majd a Bal-
kán-szövetség állandó tanácsán elnökölt.

— **Károly király városunkban.** Junius
29-én nagy katonai ünnepség színhelye
lesz a helybeli katonatiszti iskola, ami-
kor is az ország összes, tisztí iskolát
végzett növendékeit tisztékké avatják.
Ebből az alkalmából az uralkodó szin-
tén városunkba érkezik és résztvesz a
tiszttartó ünnepségen, amelyet külön-
leges disszel rendeznek meg. Az ünnep-
ségen Károly király beszédet is mond.

* **Magyarpárti társasvacsora.** A Ma-
gyar Párt második kerületi tagozata ju-
nius elsején este a Sörgyár-vendéglő
nagytermében társas vacsorát rendez.
A vacsora jövedelmét szegény iskolás
gyermek felruházási uapja javára
fordítják

Veszélybe sodorja a felekezeti iskolákat
a tanári képezítő vizsgák megdőböntő
eredménye

Azok a fiatal emberek, akik megszerzik
maguknak a tanári oklevelet, szerencsések-
nek mondhatók, ha akár állami, akár pedig
felekezeti középiskolához segédtanároknak
nevezik ki őket. Természetes, hogy a kisebbségi
fiatal tanárok rendszerint felekezeti
iskolákhoz kerülnek. A segédtanárok végle-
gesítése államvizsgához van kötve, amely-
nek képezítő vizsga a neve. Ilyen képe-
zési vizsgát minden második esztendőben
tartanak. A képezítő vizsgákra nemcsak
azok a tanárok mennek, akik mint segédta-
nárak működnek, hanem azok is, akiknek
eddig még nem sikerült az elhelyezkedés.
Idén a fővárosban tartották ezeket a képe-
zési vizsgákat. Nyolcezer jelöltnek lett
volna joga jelentkezni a vizsgára, de amikor
Angheliescu miniszter a vizsgáknak újabb
megszorítását rendelte el, mindössze négy-
ezren jelentkeztek. Ezek közül husz száze-
lék volt állásban mint segédtanár.

MEGSZÜNİK A CENZURA. Fővárosi
lapok jelentése szerint kilátás van rá,
hogy az ostromállapot és a cenzura ha-
marosan mégis megszűnik. Beavatott
helyen tudni vélik, hogy most már Tata-
rescu miniszterelnök maga is arra az
állápontra helyezkedett, hogy a rendki-
vüli intézkedésekre már nincsen szükség
és a kormány kiadja a rendeletet azok
visszavonására.

— **Nemes Elemér utóda a lelkeszi ál-
lásban.** Nemes Elemér református es-
peresnek a lugoji lelkeszi állásra történt
meghívása folytán megüresedett a
Dumbrava község lelkeszi állása. A
dumbravai református egyházközség a
Várady Attila lelkesz egyházi és Izsáky
Károly főgondnok világi elnökök veze-
tése alatt megtartott közgyűlésen három
pályázó közül közfelkiáltással Ver-
csényi Sándort, a biharmegyei Poso-
laca községbeli lelkeszt hívta meg. Az új
dumbravai lelkesz már legközelebb el-
foglalja állását.

— **Meleg nyári idő.** Tegnap reggel kilenc
órák a hőmérő huszonnégy, délen har-
mincegy, este nyolc órák pedig huszon-
öt fok meleget mutatott. A déli órákban fel-
hőzet jelentkezett, amely azonban a délután
folyamán ritkult és helyenkint meg is sza-
kad. A meteorológiai intézet jelentése szer-
int élénk déli és délnyugati légáramlás vár-
ható sok helyen esővel, vagy záporral, eset-
leg jégesővel, a hőmérséklet nem változik
lényegesen.

* **Évzáró ünnepély.** A helybeli negyedik
kerületi zárda felső leánygimnáziumának
kongregációja május 26-án, vasárnap dél-
után négy órák évzáró ünnepélyt rendez,
amelyen vendégeket szívesen látnak.

Az ideai vizsgákon hetven magyar jelelt
lett volna vizsgára jogosult. Azonban csak
harmincöt jelentkezett. Valamennyien rom-
án egyetemen végeztek tanulmányaikat,
nyelvtudásuk és szakismeretük — irataik
szerint — kitűnő. A harmincötből csak három
tette le a képezítő vizsgát és pedig
kettő zenéből, egy pedig tornából.

A képezítő vizsgáknak ez a szigorúsága
komoly veszélyt jelent a kisebbségek feleke-
zeti iskoláira. Rövid idő múlva ugyanis a
felekezeti iskoláknál huszonöt-harminc ké-
pezítő vizsgával bíró tanárra lesz szükség.
Ha ezt nem kapják meg, kénytelenek lesz-
nek vagy lemondani nyilvánossági joguk-
ról, vagy pedig román nemzetiségű képe-
zési vizsgák tanárokat alkalmazni. A feleke-
zeti iskolák helyettes tanárai között mozgalom
indult meg azzal a céllal, hogy a magyarság
vezetőit a kormánytól való közbenjáró
lépésekre kéri fel az államvizsga
tulszigorúságának csökkentése érdekében.

— **Pacha püspök hazaérkezett.** Pa-
ch a Ágoston megyéspüspök, aki a múlt
héten tavaszi bérmauttra indult, tegnap
Covaci községben bérmauttra és onnan este
hazaérkezett. A püspök vasárnap foly-
tatja bérmautrutját.

— **Gömbös Gyula autóbalesete.** Budapesti
jelentés szerint Gömbös Gyula magyar
miniszterelnök nagytétényi birtokáról autón
igyekezett Budapestre, amikor söfförje hir-
telen rosszul lett és eszméletét veszítette. A
gépkocsi erre balra kanyarodott és majdnem
lefordult a több méter mély árokba. A
söfför azonban az utolsó pillanatban magá-
hoz tért és megállította az autót, majd újból
elajult. Gömbös erre kiszállt az autóból
és gyalog ment a legközelebbi községbe, ahol
a csendőrséget utasította, hogy a beteg söf-
fört szállítsa kórházba, azután egy másik
söfförrel folytatta útját Budapest felé.

— **Kifosztott egy templomot.** Budapestről
jelentik, hogy az elmúlt éjszaka az óbudai
templomban vakmerő betörők jártak. A
templomba falbontás útján jutottak be és
onnan nagymennyiségű arany és ezüst kegy-
szert vittek el. A kár több száz ezer pengő.

— **Köszöndát ivott.** Gyurin Persida lu-
goji asszony öngyilkossági szándékából kö-
szöndátot ivott. Az életunt asszonyt su-
lyos állapotban beszállították a lugoji kór-
házba. Életben maradásához kevés a re-
mény.

— **Melegvízi szénsavas forrásra bukkan-
tak.** Melegvízi forrást fedezett fel Glogov-
vat községben Zetyik Károly kufuró-
mester, aki a Leitinger malom udvarán
végzett furásokat. A forrás vize szódaviz-
ként pezseg és sok szénsavat, kén és ma-
gánt tartalmaz, ezenkívül tizenhat fok me-
leg. A forrás vizét most az aradi vegyi labo-
ratorium vizsgálja és a vizsgálat során a
viz gyógyhatását is megállapítják.

Deresre a csábítávat

Ez a jelszó hangzott el legutóbb
amerikai Ohio állam törvényhoz-
ásának ülésén. Az utóbbi időben úgy
igen ijesztő módon szaporodtak el
az esetek, hogy fiatal emberek le-
kat házassági ígérettel elcsábított
törvényhozás tanácskozott róla,
gyan lehetne ennek elejét venni. E-
kor az egyik képviselő kiadta a je-
deresre a csábítávat! Valamennyien
lyeselték ezt és kimondták, hogy
bíró az eddigi szokások büntetés
kívül még huszonöt botütést is
Amerikában a nyilvános megboc-
sokkal megbélyegzőbb, akár a feje
és azért remélik, hogy a csábítók
tul meggondolják a dolgot, mielőtt
leány fejét elcsavarják.

LEMONDÁS ELŐTT A CSEH

MÁNY. A csehszlovák választások
eredménye — mint jelentettük — nagy
lepetést jelentett, mivel a Hen-
vennése alatt álló sudeta-németek
vonneggy mandátummal kerültek a ka-
lambentbe. Ilyenképpen a kormányban
megfelelő hely illeti meg őket. Cseh-
vákiára azonban ez a helyzet kérs-
mert Franciaországra való tekintet-
nem akar helyet engedni a kormány
olyan politikusoknak, akik nyíltan He-
eszmével azonosítják magukat. Ma-
petr miniszterelnök erre való tekintet-
máris kijelentette, hogy a kormány
marosan lemond. Egyelőre még
sejthető, hogy az új kormány hoga-
alakul meg.

— **Hazaárulás miatt kivégzett ko-
munista.** Düsseldorfban tegnap kivé-
ték Krüger Vilmos kommunis-
tát. Krüger a törvényszék tavaly októ-
ben hazaárulásért halálra ítélte.

* **Budapestre érkezve a Keleti pá-
udvarral szemben a Park Nagyszá-
dában megtalálja kényelmét. Lesz-
tott árak. E lap előfizetőinek 20 száze-
lék engedmény.**

— **Kivégeztek egy horvát merény-
Zágrábban még 1933-ban egy Kre-
csek nevű horvát fiatal ember meré-
letet kísérelt meg. Petrovics I-
dr. régensztanácsai tag, akkori horvát
ellen. Krebicsek, akinek merénylete
sikerült, menekülése közben a határ-
egy csendőrt agyonlőtt, egy másikat
dig megsebesített. Amikor a marsei
merénylet után a különböző ország-
ban razzikiákat tartottak, Romániába
letartóztatott Krebicseket és kiadta
Jugoszláviának. Krebicseket halál-
ítélték és tegnap reggel hajtották vé-
rajta az ítéletet.**

MOZI

Oh, ezek a filmsztárok! Newyorki jelen-
alaján megirtuk, hogy Goldwyn S-
filmkirály, a Metro-Goldwyn filmvalla-
tulajdonosa, titokzatos módon megsebesít-
Goldwint egy Anna Steen nevű or-
származásu új filmsztár sebesítette meg
Anna Steennel a filmkirály újabb szerző-
akart kötni, azonban a színésznő a szer-
és feltételeivel és különösen a neki szá-
szerepekkel elégedetlen volt. A szerző-
felkapta az asztalról, darabokra tépte, ma-
a papirkosárba dobta. Aztán tört ránt-
elő és az elképedve néző filmkirályt töb-
ször megszurta.

Péntek, május 24.

Apolló-mozi: Ámok.
Capitol-mozi: A két arcu Woronzeff.
Forum-mozi: A határszél kapitánya.
Select-mozi: A fehér törzsfőnök és Ania
Thiak.
Tivoli-mozi: Egy édes kicsi nő.

Pünkösdi társasutazás
B. Herculanera és az Aldunára

Indulás 1935 június hó 8-án reggel

Érkezés 1935 június hó 10-én este

Gyorsvonaton 3 osztályon számozott ülőhelyekkel.
Hajón a GRIGORE MANU nagy termes különhajón.

2 teljes nap B. Herculanen / 1 nap a hajón

Kazán-szoros, Vaskapu, Ada-Kaleh és T-Severin

Részvételi díj teljes ellátással és szállóval, minden költ-
séget, borraivalókat, stb. beleértve **Lei 890.—**

Jelentkezési határidő június hó 2-án d. u. 6 óráig.

Jelentkezési hely: DÉLI HIRLAP Telefon 2 52. valamint KÖZPONTI BANK
MENETJEGYIRODÁJA.

Vidéki jelentkező helyek:

Oravita: Weisz Felix

Resita: „Bánát” utazási iroda

Caransebes: Weltmann Jenő

Jimbolia: Barbier János

Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

A különböző áramlatokkal szemben a kormánynak teljes határozottsággal kell állást foglalni

A fővárosi politikai körök még mindig Bratianu Dinu pártelnök és Tatarescu miniszterelnök tanácskozása foglalkoztatja. Tatarescu ismertetette azokat a politikai eseményeket, amelyek Bratianu Dinu távollétében történtek. Bratianu Dinu rámutat arra, hogy az összes kérdésekben a kormány határozott állásfoglalásra szükséges, de ez különösen a különböző áramlatokkal és mozgalmakkal szemben fontos. A gyengeség vagy határozatlanság fegyver a kormány ellen. A liberális párt elnöke

— **Ki lesz a bánsági pártvezér!** A nemzeti parasztpárt bánsági berkeiben nagy figyelemmel kísérik a párt újjászervezési munkálatait. Bocu Sever és Mihalache elnök között a béke még mindig nem állott helyre és így valószínűleg új ember kerül az elnöki székbe. Többen Vidriughin Stan volt vasuti vezérigazgatót emlegetik, de ő nem örönd nagy rokonszenvnek a tömegek előtt. Bocu Sever állítólag már elhatározta, hogy kilép a Mihailache-féle szervezetből és továbbra is a maga útján halad. Mariut tekint vezérének. Ilyen körülmények között a bánsági pártszervezet elnöksége körül erős tülekedés várható.

— **A görög keleti lelkészek özvegyeinek nyugdíj jogosultsága.** A galati itélőtábla engedélyezte, hogy Velniceru, néhai tecuci lelkész özvegyét a nyugdíj jogosultak listájába felvegyék. A semmitől ezzel kapcsolatban megállapította, hogy azok a görög keleti lelkészek, akik a magyar vagy osztrák uralom alatt is működtek, csak az egyesülés utáni időre kaphatnak nyugdíjat. A semmitől kimondta, hogy a magyar uralom alatt a román lelkészek nem voltak köztisztviselők, tehát özvegyeiknek arra az időre nyugdíj nem jár.

— **A vihar elsodort egy vitorlás repülőgépet.** Budapestre vasárnap Rötter pilóta vezetésével a Karakán nevű vitorlás repülőgép Vácon indult, ahová meg is érkezett. Tegnap Steff Tibor egy motoros repülőgépén Vácon szállott, hogy a Karakánt vizsgálja. Vácon a Karakánt, amelybe most már Steff ült, a motoros repülőgép vontató kötéltre vette és megindult vele. A levegőben azonban a két gép szembekerült a viharral, amiért Steff a vontatókötelet elvágta. A motoros repülőgép visszatért Budapestre. A Karakán ellenben magasra emelkedett és észak felé szállott, majd eltűnt. Azt hiszik, hogy Steffet a Karakánnal a vihar Cseh-szlovákia felé sodorta.

— **A midinettek győztek.** Párisból jelentik, hogy a midinettek sztrájkja véget ért. Először a nagy divatruházak teljesítették a marámodok kívánságait, azután a kisebbek is. Tegnap már meg is kezdődött a munka.

— **Női holttest a vízzel telt gödörben.** A bánsági Barateaz község határában az egyik vízzel telt gödörben egy öreg asszony holttestére bukkantak. A holttest már erősen oszlásnak indult és az orvosi vélemény szerint négy-öt hét előtt került a vízbe. A holttesten külső sérülések nyomait nem találták és így valószínűnek tartják, hogy bal eset érte az öreg asszonyt, vagy esetleg öngyilkosságot követett el. A csendőrség megállapította, hogy az asszony Plaskar Juliánna, 78 éves satchinezi paraszttasszonnyal azonos, aki elmeháiban szenvedett.

ezenkívül hangsúlyozta, hogy a kormánynak még tárgyalnia sem szabad az alkotmánymódosítás kérdéséről, ellenben gondoskodnia kell a liberális parlament által megszavazott törvények szigorú végrehajtásáról. Bratianu és Tatarescu végül elhatározták, hogy a kormánypárt az ország fontosabb városaiban sorozatos népgyűléseket rendez és a közvéleményt a kormány munkásságáról tájékoztatja. Ezek a népgyűlések júniusban lesznek.

— **BIZNAK A BÉKÉS ELINTÉZÉS-BEN.** A párisi lapok azt a reményüket fejezik ki, hogy Abesszinia és Olaszország között mégis elkerülhető lesz a háború. Eden angol főpecsétőr etekintetben sikeresnek ígérkező közbenjárást folytat.

— **A magyar királyság kérdése.** A magyar képviselőházban tegnap Makrai pártönkivüli legitimista kijelentette, hogy a legitimista áramlat egyre növekedik. Nézete szerint francia segítséggel helyre kell állítani Magyarországon a királyságot, mert a szláv-germán gyűrűben ez képes csak az országot hathatósan megvédeni.

— **Litvinov romániai látogatása.** Megirtuk, hogy Titulescu külügyminiszter június hónapban Moszkvába látogat. Politikai körök értesülése szerint Titulescu moszkvai látogatása alkalmával fogják meghatározni azt az időpontot is, amelyben Litvinov visszanozza a látogatást. Litvinov ugyanis valószínűleg július hónapban Bucurestibe utazik és a román kormánnyal tárgyalni fog.

— **Az egyetemek tulsufoltságának megszüntetése.** A legfelső egyetemi tanács tegnap ülést tartott, amelyen az egyetemek tulsufoltságának megszüntetésére vonatkozó intézkedéseket vitatták meg. A tanács tagjai között véleménykülönbség támadt, mire külön bizottságot küldtek ki ennek a kérdésnek a tanulmányozására. Az egyetemi tanács ülést az orvostanhallgatók arra használták fel, hogy eljuttatták a tanács tagjaihoz kívánságaikat tartalmazó emlékiratukat.

— **Súlyos szerencsétlenség történt tegnap a helybeli vasuti műhelyben,** ahol egy kocsikerék munka közben Rencea Ilie harminchat éves munkás lábára zuhant és bal lábfejét teljesen összeroncolta. A szerencsétlenül járt munkást kórházba szállították.

— **Testvérpár küzdelme a habokkal.** Megdöbbentő tragédia történt tegnap az ilfov megyei Cretulesti községben. Paraschiv Zamfira husz éves és Paraschiv Aurica tizenöt éves leányok Georgita Aurica és Nica Tinea nevű barátnőik társaságában fürdeni mentek a közeli tóba. Fürdés közben Paraschiv Aurica a mély vízbe jutott és elmerült, mire testvére segítségére sietett. A testvérpár borzalmas küzdelmet vívott a hullámokkal, de végül is a vízbe fulltak. A megrémült Nica Tincat és Georgita Auricat kimentették a vízből.

— **Kedvezményes utazás fürdőhelyekre.** A vasutvezérigazgatóság rendelkezése szerint a fürdőre vagy magasiati gyógyhelyekre szóló jegyek birtokosai csak akkor használják ezeket a jegyeket a visszautazásnál is, ha utjukat sehol sem szakították meg.

CAPITOL

Péntek, május 24-től kezdve

A kétarcu Woronzeff

Látványos, énekes, zenés, izgalmas főuri kalandorfilm. ♦ Eredeti felvétel Monte-Carloban.

A főszerepekben:

Brigitte Helm

és

Albrecht Schönhals

kétfős szerepben.



H i r a d ó

— **Sarateanu volt régens meghalt.** Fővárosi jelentés szerint Sarateanu Constantin, a román régens tanács volt tagja, hetvenhárom éves korában meghalt. Szervi szivbaja ölte meg. Sarateanu Constantin Buzdugan régens halála után lett a régens tanács tagja.

— **Dumitrescu tábornok betegsége.** A fővárosi katonai ügyészség tegnap foglalkozott azzal a kérelemmel, amelyet Dumitrescu csendőrtábornok hozzátartozói nyújtottak be és amelyben a tábornoknak kórházban való elhelyezését kérték. A katonai ügyészség elhatározta, hogy orvosi bizottságot nevez ki, amely megvizsgálja a tábornokot és ennek véleménye alapján fognak a kérvény felet dönteni.

Magyar ifjak kulturédélutánja

A Magyar Párt ifjusági szakosztályának kulturális alosztálya június 2-án délután öt órai kezdettel a Magyar Ház dísztermében nagyszabású kulturédélutánt rendez. Ezen kulturédélután célja lehetőséget nyújtani az összmagyarságnak arra, hogy találkozzék a magyar kultúra hajlékában és megismerje nemzete irodalmának kincseit. A kulturédélután változatos és gazdag műsorát Pusztai-Popovits József, a kulturális alosztály elnökének vezető beszéde nyitja meg. Reichardt Alajos, Péter János és Berán Zoltán, valamint a magyar ifjak szavalókórusa szaval, Vuchetich Endre dr. főszerkesztő Élet és irodalom címmel tart érdekesítő előadást, Mihályfi Emil, a magyar dal ragyogó hangú interpretátora a legszebb magyar dalokból énekel, Györfy Dezső házi zenekara magyar zeneszerzők műveiből ad elő. A műsoron továbbá a Filharmónia és a Glória dalegyüttes két-két énekszámra szerepel. A kulturédélutánra a magyar ifjak ezuton is meghívják a közönséget.

Mesedélután

az evangélikus vasárnapi iskolák rendezésében a II. ker. Kat. Ifj. Egyesület (Bontila-u.) helyiségében

május 26-án d. u. 5 órakor

PÜNKÖSDI KIRÁNDULÁS AZ ALDUNÁRA. A pünkösdi Baile Herculane—Adakaleh—Kazánszoros—Turnuseverin farsas-kirándulásunk iránt szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánul meg a közönség körében és már csak igen korlátozott számban állanak helyek rendelkezésre. Ezért figyelmeztetjük a résztvevni szándékozókat, hogy ebéli szándékukat mielőbb jelentsék be 300.— lei előleg lefizetése mellett, hogy helyeiket biztosítsák. Az elkészített jelentés miatt az elmúlt évben számos utas maradt le a kiránduláson. A részvétel lapunk kiadóhivatalában, telefon 252 szám alatt jelenthető be. Jelentkezési határidő június hó 2. déli 12 óra.

— **Hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolt községi bíró.** Kleer Gyula munkás, Crisana-telepi lakos hivatalos hatalommal való visszaélés címén feljelentést tett Durac Dimitrie bíró ellen. Kleer Gyula ugyanis a múlt év szeptemberében bérbe vette a net Jakat házát, amelyből most június elsején kellett volna kiköltöznie. Anet azonban már május 15-re követelte a kiköltözést azzal, hogy a lakásra saját testvére számára szüksége van. Minthogy Kleer ragaszkodott a június elsején lejáró felmondáshoz, a háztulajdonos felkérésére Durac Dimitrie beleavatkozott az ügybe, megjelent két rendőr kíséretében és arra kényszerítette Kleert, hogy azonnal kiköltözzék. Kleer Gyula a fenyegetések hatása alatt engedett, azonban Durac bíró ellen feljelentést tett.

* **Magyar leányok nyaralási akciója.** A Magyar Leányegylet felkér minden anyát és háziasszonyt, mindenkit, amint tehetése van hozzá, hogy a nyaralási akció gyarapításához nem romlandó bármilyen fűszert, babot, lencsét, befőttet, gyümölcsöt, mézet adományozni sziveskedjenek és így a nyaralásra szoruló szegény gyermekek jó táplálékkal láthatassák el. Adományokat a Magyar Ház házmesteréhez „Magyar Leányegylet nyaralási akciója részére” felirással lehet leadni.

— **Egy község levélhordó nélkül.** A postavezérigazgatóság rendeletére néhány hét előtt el kellett bocsátani a szolgálatból az összes nemromán nemzetiségű levélhordókat. Ezzel egyes községekben az a visszás helyzet állott elő, hogy azóta egyáltalában nincs postakézbesítés. Ezek közé tartozik a magyarok és németek lakta Gera is, ahol nincs román, aki a levélhordói tisztséget vállalhatná. Így azután a postamesternek elrendelte, hogy mindenki személyesen jelentkezze postájáért. Ez kizárólag délelőtt tizenegy és tizenkét óra között történhetik. A személyes jelentkezést szösz szerint érti, mert ha a feleség jelentkezik a férje nevére érkező küldeményért, úgy azt nem kaphatja meg. És nem kaphatja meg az előirt órákon kívül sem. Miután nem jelentkezhetik mindenki mindennap a postán érdeklődni, hogy jött-e levele, a falu szájának véletlenül kell bizni, hogy a címzett megtudja, jelenkezhetik postájáért. A postának magának nem sürgős. Talán a postaigazgatóságnak lenne hivatása románt delegálni a községbe, hogy a postahivatal levélhordóhoz jusson.

— **A német irodalom kis tükré.** A Magyar Szemle Kincsesárának ezt a kötetét Pukánszky Béla írta. Erdekes összefoglaló tanulmány, amely mindenkinek egyformán hasznos és tanulságos. Tartalmából kiemeljük: A középkor. Reformáció és renaissance. A felvilágosodás és ellenfelei. A klasszicizmus. A romantika. Formáltság és formakeresés. A realizmus. A naturalizmus. Impresszionizmus. Az expresszionizmus. A kitűnő könyv fűzve 27.— lei, egészvászonkötésben 40.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Le page nál kiny.

Sport

Vasárnap délután a Ripensia az oradeai Crisana ellen játszik az Electrica-pályán nemzeti bajnoki mérkőzést

Érdekes kettős mérkőzés lesz vasárnap délután a helybeli Electrica-pályán. A főmérkőzést a Ripensia csapata játsza nemzeti bajnoki keretében az oradeai Crisana együttese ellen. A Crisana legutóbb sikeresen szerepelt Clujon, ahol az Universitatea csapatától pontot szerzett. Oradeai sportkörökben mint nagy sikert könyvelték el, hogy veretlenül tért vissza a csapat Clujról és aki tudja, hogy ez mit jelent, az tisztában van vele, hogy az Crisana valóban jó formába lendült. A Crisana lelkiismeretes edzéssel készülődik a vasárnapi fontos mérkőzésre és igen szeretné megismételni a cluji bravurt. Komolyan készülődik a mérkőzésre a Ripensia csapata is, amely a lilafelhérek elleni gixert akarja feledtetni.

— **Evangélikus gyermekelőadás.** Az evangélikus vasárnapi iskolások e hó 26-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel a második kerületi Katolikus Ifjúsági Egylet helyiségében (Str. Bontila) évzáró ünnepélyt rendeznek, amelyen előadásra kerül több gyermekszindarab és vers. Beléptidíj nincs, minden érdeklődő szívesen látott vendég.

— **Bánsági plébános halála.** A jugoszláviai Torontáltorda községben ötvenöt éves korában meghalt Prém Péter plébános pápai kamarás. Prém Pétert annak idején városunkban szentelték pappá.

A balsikert a Ripensia-hívek azzal magyarázzák, hogy tartalékoltan szerepeltek, de vasárnap már Bindea és Kotormányi is játszanak és ezzel remélik, hogy a csapat ismét kellemes meglepetést szerez híveinek. A mérkőzés délután félhat órákor kezdődik. Előmérkőzésként a helybeli zöld-fehérek az aradi atléták csapatát látják vendégül. A két csapat a nemzeti bajnokság (B.) osztályának keretében találkozik egymással. A zöld-fehérek igyekezni fognak megnyerni a mérkőzést, mert győzelem esetén elkerülnek a dicstelen utolsóelőtti helyről.

— **AMERIKA HUSZONNÉGY UJ HADIHAJÓT ÉPÍT.** Washingtonból jelentik, hogy az amerikai szenátus megszavazta a tengerészeti költségvetésnek 11,690.000 dollárral való felemelését. Ezt az összeget huszonnégy új hadihajó építésére fordítják.

* **Nagy érdeklődés a jimboliai passziójátékok iránt.** Közkívánatra Jimbolia katolikus hívei újra bemutatják a passziójátékokat. A vasárnap délután félnégy órákor tartandó előadásra jegyek még korlátozott számban kaphatók. Jegyelővételt 25—50 leies árban „Landestreu” Jimbolia cím alatt eszközölhető.

— **Starhemberg herceg lesz Ausztria kormányzója.** Bécsi politikai körökben Berger-Waldenegg osztrák és Benes cseh-szlovák külügyminiszterek között legutóbb lefolyt tárgyalások után abban állapodtak meg, hogy Auszria többé nem veti föl a Habsburg-restauráció kérdését, ezzel szemben Magyarország példájára az ország kormányzót állít. Kormányzónak hármas jelöltet ajánlottak: Starhemberg herceget, Benes és Berger-Waldenegg ebben a kérdésben Titulescu is tárgyal.

— **Változatlanul súlyos az aradi püspök állapota.** Aradról jelentik, hogy Comsa a Grigore dr. görög keleti rite püspök állapota változatlanul súlyos. Légzési nehézségei vannak és a bajnoki állapota iránt a kultuszminiszter és belügyminiszter is telefonon érdeklődött.

— **A hü asszony szerelme.** A helybeli házban két heti szenvedés után meggyógyult Szilágyi István oradeai illetőségű munkás, aki három év előtt elhagyta feleségét, nyolc éves kislányát és egy Szűcs nevű roszshírű nővel állott össze, akivel városunkba jött. Szilágyi a három év alatt csak igen ritkán irt kislányát és ezek a levelekből tudták meg, hogy városunkban tartózkodik. Ez év elején már semmi hírt nem kapott Szilágyi Istvánné, aki megkérte az oradeai rendőrséget, hogy tessen ferje után. Így jutott el az oradeai rendőrség megkeresése Timisoarára, ahonnan most közölték a vasárnapi halálát. Szilágyi Istvánné megrendülten fogadta csapást és elhatározta, eljön városunkba, hogy megbocsátása jeléül egy szál virágot helyezzen hűtlen férjére.

— **Emésztési nehézségek, gyomorfájás, gyomorégés, csalánkiütés, rosszullét, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyrehozza és felfrissíti a szellemet.**

— **Nagy majális lesz vasárnap a dászerdőben.** Vasárnap, május 26-án a Szociális Misszió szervezetei a Vadászerdőben nagy majális rendeznek. A rendezőség, amely fáradhatatlanul dolgozik a siker érdekében, a közönség részéről sok élvezetet és szórakozást biztosít. Akik egy szép tavaszi vasárnapot szeretnének találni és kellemesen akarnak töltödni, azok mind résztvesznek a majálisban. Résztvételi díj mindössze öt lei személyenként.

— **Hirtelen örületében kiirtotta egy családját.** Szörnyű dráma történt a Szociális Misszió területén, a Vadászerdőben. A gazda követte el, aki állandóan veszekedett családjával. Két nap előtt Bogdanov ismét civódni kezdett feleségével, majd apja csendesíteni próbálta. Bogdanov erre apjára vetette magát, kirántotta a kardját és halálra szurkálta az öreg embert. A dühöngő embert bátyja és egyik leánya igyekezett megfékezni, de Bogdanov ezeket is leszúrta, majd vérben forogva szemekkel feleségére támadt és más gyermekekkel együtt őt is felkoncolta. A családirtás után Bogdanov az istálló felé rohant és felakasztotta magát. Amikor falubeli előmerészkedtek, már csak hűlt holttesteket találtak. Az orvos véleménye szerint Bogdanov a veszekedés okozta izgalomban megőrült és ennek hatása alatt követte el a rémes családirtást.

Utlevel nélkül tiz nap az Adria partján

Az utiköltség Timisoaráról Susakig (Fiume) és vissza a kollektív utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel együtt

1450 lei

Timisoara—Kikinda és vissza	450 lei,	gyermekek 4—10 évig	300 lei
„ Zenta „ „	500 „	„ „	400 „
„ Szabadka „ „	550 „	„ „	450 „
„ Zombor „ „	650 „	„ „	550 „
„ Dálja „ „	950 „	„ „	650 „
„ Vinkovce „ „	1050 „	„ „	700 „
„ Zágráb „ „	1250 „	„ „	800 „
„ Susak-Cirkvenica	1450 „	„ „	950 „

Szükséges okiratok a kollektív utlevélhez:

Állampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

Indulás: július 3-án

Visszaérkezés: július 17-én

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában

és a „Hajduk” irodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:

Hako S. C., Arad, Strada Horia 2. I. em.

Oravita: Weisz Félix

Caransebes: Weltmann Jenő

Resita: „Bánát” utazási iroda

Jimbolia: Barbier János

Sannicolaul-Mara: Friss Jenő

Közgazdaság

Két vitás pont kivételével aláírták a román-német fizetési megegyezést

Kereskedelmi miniszterium képviselői a németországi kiküldöttek között gazdasági tárgyalások tegnap véget értek. A megegyezés két pont nyitvatartásával létrejött. Ez a két pont szinte kizárólagosan fenyegette a kedvezőtlen haladót tárgyalásokat. A német-román hitelezők ugyanis teljesíthetetlen követeléseket támasztottak, amelyeket a román kormány elutasított. A kormány azonban egy új pontot javasolt, amelyben a német hitelezőket előnyösebb feltételekben részesítik, mint amilyent a román hitelezők részére biztosított. A tárgyalások másik vitás pontja az úgynevezett Wolf-szerződés volt, amelynek alapján a németek a jótételési számlákra Romániának vasuti anyagokat szállítottak. Közben megkötötték a clearing-szerződést, amely a jótételési tevékenységeket felfüggesztette. A német delegáció ezért azt az álláspontot fog-

lalta el, hogy a vasuti anyagszállítás Romániának kell megfizetni, míg a román kormány tagjainak tanácskozásán az a vélemény alakult ki, hogy jótételési szállításokról lévén szó, a szállítókat a német államnak kell kárpótolnia.

A kormánynak ezt az álláspontját követték a német kiküldöttekkel, akik tegnap újabb megbeszélést folytattak Dumitrescu bankkormányzóval és Manolescu Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszterrel, valamint Antonescu pénzügyminiszterrel. A német delegáció látva a kormány szilárd elhatározását, ebben a két kérdésben megszakította a további tárgyalásokat és bejelentette, hogy a megegyezésre jutott összes többi pontban hajlandó a fizetési egyezményt aláírni. A két vitás pont pedig újabb tárgyalások anyagát fogja képezni. A román-német fizetési egyezményt román részről Manolescu Strunga miniszter, a német delegáció részéről pedig Wohlt a g írja alá.

román-magyar árucseré és fizetési egyezmény. A fővárosban már napok óta folynak tárgyalások a román és magyar delegációk között a clearing-egyezmény megkötése tárgyában. A tárgyalások rövidesen befejeződnek. A magyar megbízottak tegnap megjelentek

Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszternél, akivel a két állam közötti árucseré és a fizetési egyezmény ügyében folytattak megbeszélést. A miniszter különben tegnap este bankettet adott a magyar delegáció tiszteletére.

A ROMÁN, MAGYAR ÉS OSZTRÁK VALUTÁK EGYSÉGES ÁRFOLYAMA. Fővárosi jelentés szenzációs ujtásról számol be a valutakereskedelelem terén. Dumitrescu, a Nemzeti Bank kormányzója a sajtó képviselői előtt olyan kijelentést tett, hogy Románia, Magyarország és Ausztria jegybankjai között sikerült megállapodást létesíteni a három ország valutaárfolyamának egységes megállapítására. A kijelentés értelmében a jövőben a lei, a pengő és a schilling árfolyamait a három ország jegybankjai kölcsönös megegyezéssel állapítják meg.

Felemelték a francia bank kamatlábát. Párisból jelentik, hogy a francia jegybank a leszámítolási kamatlábat 2.5 százalékról 3 százalékra emelte föl.

Sztrájk a csepeli posztógyárban bérlelőszállítás miatt. Budapestről jelentik, hogy a csepeli posztógyár igazgatósága közölte a munkásokkal, hogy a gazdasági helyzetre való tekintettel kénytelen a munkabéreket leszállítani. Erre a gyár ezernyolcszáz munkása közül kilencszáz azonnal sztrájkba lépett, délután pedig még másik nyolcszáz munkás csatlakozott hozzájuk. A gyár igazgatósága most már hajlandó a munkabérek csökkentését visszavonni, azonban a munkások különböző szigorú rendszabályok hatályon kívül való helyezését is követelik.

Negyven órás munkahét Amerikában. Roosevelt elnök felhatalmazta a nemzetközi munkakonferencia amerikai delegációját, hogy tegyen jelentést a különböző iparágakban a negyven órás munkahét bevezetésére.

Hitler beszédének gazdasági hatása. A londoni tőzsdén Hitler beszédének hatása alatt az árak emelkedtek. Elsősorban angol és német állampapírok árfolyama szűkölt fel.

A valuták árfolyama a vasutnál. Junius elsejével a román államvasutak igazgatósága a külföldi valuták beváltására a következő árfolyamokat alkalmazza: Francia frank 6.70, svájci frank 33.05, aranyfrank 32.60, belga frank 3.55, arany dollár 167.60, német márka 41.90, hollandi forint 68.75, cseh korona 40.20, olasz lira 8.90, török font 81.05, angol font 493, bolgár leva 1.25, dinár 3.05, lengyel zloty 19.70, görög drachma 1, arany pengő 29.60 és osztrák schilling 23.75 lei.

BUZAMONOPOLIUM ÉS KIVITELI PRÉMIUMOK. A földművelésügyi minisztérium nagy előkészületeket tesz a gabonakampányra. A minisztérium a buzaértékesítés ügyében máris kidolgozott különböző javaslatokat. Elsősorban a buzamonopólium bevezetését ajánlja a minisztérium, egy másik javaslatban exportprémiumok bevezetését indítványozza malom- és kenyérelőállítás terhére és végül a buza árának fentartása érdekében további állami bevásárlásokat tart szükségesnek.

Lanyha a buzapiac. A bányási gabonapiacra a buza iránzata ellanyhult, de az üzleti forgalom a többi gabonaneműnél is stagnál. A piaci árak a következők: bányási buza 76 kilós 400, tontáli buza 78 kilós 410, tengeri 225, zab 300, tavaszi árpa 330, takarmányárpa 280-290, korpa 250, takarmányliszt 265, muharmag 410, tökmag 520, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 630, nagymalmi liszt 650 lei száz kilónként.

gyermekelőadás június 16-án d. e. a színházban

A bányási Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

ztán hirtelen odafordult a nőrszöhöz: — Megyünk haza, Liszbet. —
— Hát haladt a gyermekkocsi. Magda és Kondoros utána ballagtak.
— Mintha megnémultak volna. Mindketten arra gondoltak, hogy ugyanigy hallgattak volna egy másik gyermek-örmei nyomában, amelyben kettőjük gyermeke heverészett volna.
— Mindketten haragudtak arra a hangra, amely így urrá lett felettük.
— Mikor kiérték a ligetből, Kondoros kitért magától abból a nyomasztó hangulatból.
— Miután most már van magának férjavalérja a fiában, Magda, én már meglek is.
— Magda nem ellenkezett.
— Jó, nem tartóztatom. De szeretnék gával egy kicsit csevegni. Apám és anyám is bizonyára örülnének, ha látnák.
— Ért hát legokosabb lesz, ha ma este én hozzánk vacsorára. Helyes?
— Kondoros úgy érezte, hogy Magda közege veszedelmessé kezd válni a számára. Azon gondolkodott, ne mondjon-e valami kifogást. De aztán mégis megindolta magát.
— Köszönöm a meghívást, — mon-

dotta — ott leszek.
— Hát akkor Istent vele a viszontlátásra, — szölt Magda és a kezét nyújtotta Kondorosnak.
— Kezét csókolom, — mondta ez és barátságosan megszorította a kínálkozó kezét.
— Sokáig nézett Magda után, aki ott haladt a gyermekkocsi oldalán.
— Aztán megfordult, hogy ebédelni menjen.
— Nagyon is vegyes érzelmek töltötték el bensejét.
— Amióta alig félóra előtt újból találkozott Magdával, úgy érezte, hogy valami melegség hatja át egész lényét. Kérdezgette magától, hogy mi ez? Pusztán az öröm, hogy ezt a nőt ismét láthatja, vagy pedig szerelem? Kiderülne talán, hogy Magda iránti szerelme nem hamvadt el, hanem csak szunnyadozott?
— És mi célja lenne ennek az egyoldalú szerelemnek?
— Magda férjes asszony. Kettőjük között ott áll gátként a férje.
— Kondoros István az egész délutánt töprengéssel töltötte.
— Kiment a Vadászerdőbe, bolyongott a gyepen az árnyas fák alatt, hallgatta a

madarak fittyét. Az egyik erdei tisztáson nagy majális volt. A fák közül elnézte az ottani nyüzsgő tarka mozgást, a vidámságot, a jókedvet. Mindenképpen azon igyekezett, hogy gondolatait, amelyek Magda körül csapongtak és mindig egyre visszatértek hozzá, másfelé terelje.
— Hiábavaló volt minden fáradozása. A dolog sehogyan sem sikerült.
— A fa tövében ült ahhoz a helyhez, ahol állott, erdei körörcsin viritott. Megfigyelt egy fehér szárnyú lepkét, amely rászállott a kék virágra, de aztán gyorsan megint elröppent róla. Egy-két perc múlva azonban újból ott volt a gyengén himbálózó szirmon. Tíz-szer-tizenöt-ször is megismétlődött a pillangó játéka a körörcsinál.
— Az én gondolatom is ilyen, — állapította meg — akár a lepke úgy röpköd Magda felé.
— Elkeseredésében sétapálcájával a pillangó felé csapott. Az ütés nem talált ugyan, azonban a pillangó megrémült és hirtelen a magasba lendült.
— Ez sem jön már vissza a virághoz, — állapította meg.
— Aztán sóhajtott egy nagyot és önmagát biztatta:
— Ej, gyerünk haza! Megindult.
— Pár lépés után visszanezgett.
— A pillangó megint csak ott volt a körörcsin levelén.
— Elmosolyodott. Vállat vont és egykedvűen mormolta maga elé, miközben a lépteit szaporította:

— Hiába hessegetem a lelkemet Magda mellől. Hát, ha hiába, akkor kár a fáradságer.
— Mintha megnyugodott és lehiggadt volna most már.
— Vidáman füttyürészve sietett ki az erdőből a villamos megállója felé. Felült a villamosra és türelmetlenül várta, hogy hazaérjen.
— Otthon gondosan átöltözött és aztán megindult Fehérék háza irányában.
— Kissé elfogódva állott meg az ismerős ház előtt. Valamikor naponta lépte át annak a kapuját.
— Csengetett az előszoba ajtaján.
— Csirrr-csirrr, — hangzott belülről.
— Aztán könnyed, de siető lépéseket halott. Azt hitte, Magda személyesen nyit neki ajtót, mint azt régebben nagyon is sokszor cselekedte. Olyankor aztán, amikor belül volt az ajtón, lopva váltottak egy-egy sietős csókot.
— Az ajtó kitarult.
— De nem Magda állott ott, hanem a szobalány. Még mindig az volt, aki kételkedéssel esztendővel azejt.
— Jé, — kiáltotta meglepetten — a Kondoros nagyságos ur!
— Jónapot, Bözsi, — köszönt a leánynak, aki átvette a botját és a kalapját és azokat a fogason elhelyezte.
— A következő pillanatban Kondoros kopogtatott a szalon ajtaján.
— Szabad, — hangzott belülről az öreg Fehér ismerős hangja.
(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, május 25. Bucuresti. 1: A rádiózenekar hangversenye. 1.50: Operarészlet. 2.40: Operettzene. 6: Katonazene. 8: Felolvasás. 8.20: Gramofonzene. 9: Tánzene. 11: Hírek. 11.25: Vendéglői zene. **Budapest.** 7.45: Reggeli torna, utána hanglemezek. 1.5: A szegedi ipari vásár megnyitása. 5.10: Meseóra. 6: Pataky Vilmos jazzzenekarának hangversenye. 6.30: Babits Mihály előadása. 6.50: Utry Anna magyar nótákat énekel cigányzenekari kísérettel. 8: Mit üzen a rádió? 8.35: Hárfá-hegedű-klarinét hármas előadása. 11.25: A Gyuri urfi című énekes vígjáték előadása. 11.40: Az operaház tagjából alakult zenekar hangversenye. **Budapest II.** 6.35: Jazzzenekar hangversenye. 6.55: Tóth László dr. előadása. 9.30: Hanglemezek. 10.50: Szende Ferenc énekel. 11.25: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 4.5: Mandolinzenekar játéka. 7: Katonazene. 9.10: Vigjáték előadása. 11.20: Dalok. 12.15: Filmzene. **Belgrád.** 5.50: A rádiózenekar játéka. 7.30: Énekhangverseny. 8: Lemezek. 11.15: Tánclemezek. 11.30: Kávéházi zene, utána tánclemezek. **Berlin.** 7.15: Vidám játék zenével. 8: Nagy ünnepi est. 12: Tánzene. **Milánó.** 8.15: Zene. 9.50: A Varázskeringő operett előadása. **Prága.** 6.20: Gramofonzene. 7.55: Lemezek. 8.15: Katonazene. 11.15: Tánzene. **Róma.** 6.10: Zene. 9.50: Operettelőadás. **Strassburg.** 8.30: Lemezek. 9.30: Operettelőadás. 10.45: Régi francia dalok. **Varsó.** 8.35: Zongorahangverseny. 9: A rádiózenekar hangversenye. 10.30: Szimfonikus zene. 12: Könnyű és tánzene.

Elasta
nyári fűző
Könnyű! Similekény! Mosható!

Sanitaria
Timișoara, Piața Drăgălina 15. Tel. 23-95

Apróhirdetések

Állást keres

Apolónének
ajánlkozik középkorú özvegy nő azonnalra, hosszú bizonyítványokkal. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (2864)

Alkalmazás

Regáti szanatóriumban
kerestetik egy diplomás szülésznő, aki a műtőben, sterilizálásban és altatásban járatos. Fizetés 1200 lei havonta és 800—1000 leii külön mellékkereset. Perfekt román tudás megkívántatik. Jelentkezők forduljanak felvilágosításért a Neptun Fürdő házfelügyelőjéhez. (2849)

Ügyes segédet

a fűszeráru szakmában június 1-iki belépésre keresek. Cimeket fizetési igények és eddigi működési hely megjelölésével a kiadóba kérek „Fűszer” jellegére. (2432)

HIRDESSEN A DÉLI HIRLAPBAN TELEFON 2-52

Adás-vétel

Eladó ház

adómentes, új épület a III. kerületben, 3 utcai szoba, 2 konyha, 2 kamara és előszoba. Nagy kert. Cim: III., Str. Ciordas 1. (2846)

Fonott kerti butor

jó állapotban megvételre keresek. Cimeket „Fonott butor” jellegére, ármegjelöléssel a kiadóba kérek. (6702)

Vennék szőnyeget

6 m²-es nagyságban. Lehetőleg zöld színben. Cimeket ár megjelöléssel a kiadóba kérek „Szőnyeg” jellegére. (1644)

A Független Ujság Erdély kisebbségeinek országos hetilapja

Kommentárokat közöl a bel- és külpolitika időszerű nagy eseményeihez, a legmagasabb publicisztikai színvonalon tájékoztat a világ dolgairól, a legkiválóbb írók és közírók írják. A maga nemében nálunk egyedülálló hetilap. Egyes számainak ára 5 lei. Kérjen mutatványsszámot (szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Str. Iulia Maniu 43.) A Független Ujság kapható minden újságárúsnál és pályaudvaron.

Autóbuszjárat

Timișoara—Buziaș—Lugoj és vissza menetrendje

Érvényes május 15-től.

Timișoara—Buziaș—Lugoj		Buziaș—Lugoj	
Indul		Indul	
reggel	7 órákor	reggel	8 óra 15 perckor
délután	1 órákor	délután	2 óra 15 perckor
este	7 óra 15 perckor	este	8 óra 30 perckor
Lugoj—Buziaș—Timișoara		Buziaș—Timișoara	
Indul		Indul	
reggel	5 óra 30 perckor	reggel	6 óra 30 perckor
délután	1 órákor	délután	2 órákor
délután	5 órákor	este	8 óra 30 perckor
Ünnepnapokon és vasárnap			
Timișoara—Buziaș	7 óra reggel	Buziaș—Timișoara	9 óra este
Lugoj—Buziaș	8 óra reggel	Buziaș—Lugoj	7 óra este

Nyári menetrend

Érvényes 1935 május 15-től.

Vonatok indulása Timișoara, Domnita Elena állomásról:	Vonatok érkezése Timișoara, Domnita Elena állomásra:
(Időszámítás 0 órától 12-ig, éjféltől délig és 12-től—24 óráig, déltől éjfélig.)	
Bucurestiből gyorsvonat	7.35
Bucurestiből személyvonat	18.00
Bucurestiből simplon	18.55
Bucurestiből gyorsvonat	23.50
Turnseverinből személyvonat	10.08
Caransebesről személyvonat	7.23
Jimboliáról gyorsvonat	6.25
Jimboliáról személyvonat	10.10
Jimboliáról simplon	12.13
Jimboliáról személyvonat	17.05
Jimboliáról személyvonat	21.45
Radnáról motorvonat	7.28
Radnáról	13.23
Radnáról	16.30
Radnáról	20.45
Giarmatáról	6.57
Giarmatáról	17.12
Resitáról	7.12
Resitáról	11.59
Resitáról	21.00
Gierről	15.02
Timiseniről (vasár- és ünnepnap)	21.23
Aradról Oradea felől	7.40
Aradról Oradea felől	12.04
Aradról Oradea felől	17.39
Aradról Oradea felől	1.10
Aradról	9.25
Aradról	21.53
Cenadról	6.55
Cenadról	13.05
Cenadról	19.57
Valcaniról	7.04
Valcaniról	20.15
Buziasról	7.46
Buziasról	17.59
Cruceniről	6.31
Cruceniről	12.55
Cruceniről	17.44

Félfedeles hintó

igen jó állapotban, sürgősen megvételre restetik. Cim a kiadóban.

Eladó

középnagyságu kifogástalan állapotban jégsekreány, továbbá garantált tisztaságú gyermek rézagy. Szemere, Bulev. Ca. I.

Tolókosci,

betegnek, megvételre kerestetik. A játék „Aesculap” jellegére a kiadóba kérek.

Bakás

2 szobás, hallos,

egészséges, napos lakást keresek augusztus elsejére, lehetőleg verandával, vagy balkonnal. Cim. a kiadóhivatalban.

Nyugdíjas tisztviselő

keres butorozott vagy butorozatlan lakást teljes ellátással. Ajánlatok „Családcsaló” címmel a kiadóba kéretnek.

7—8 szobás

modern, világos lakás mellékhelyiségekkel bérbe kerestetik. Cim a kiadóban.

4 szobás

modern lakást augusztus 1-re bérbe kerestetik. Cim a kiadóban.

Különítele

10%-ot fizetek

annak, aki garancia mellett 10—15.000 kölcsönt ad. Cim a kiadóban.

Mozgósínház tulajdonos

figyelmébe!

Eredeti gyári, elsőrendű amerikai „Sámson” erősítő olcsón eladó.

Cim a kiadóban.

- Aragon: Bázeli harangok
- Asch: Zsoltáros
- Benedt: Grafológia
- Bunin: Ifjuság, szerelem
- Collier: Majom ember
- Galsworthy: Virágzó vadon
- Giradoux: Harc az angyallal
- Katajev: Hajrá
- Kaucs: Nagy Katalin
- Kemény: Kutyakomédia
- Mauriac: Az éjszaka vége
- Rabener: Mert ember voltam
- Solochóws: A csendes Don
- Schlumberger: A családfő
- Tamási: Ábel Amerikában
- Vághidi: Valaminek történni kell
- Zweig: A lélek orvosa

A Kultura könyvkereskedés kiadói

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliompudert, szappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárterében a „Fekete Sashoz” L. Piața I. C. Brațianu